ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ

АРТИКУЛЕН № C001-013-M01
МОДЕЛ: LEA

ГРУПА 0+
ПОДХОДЯЩ ЗА ДЕЦА С ТЕГЛО ОТ 0 ДО 13 КГ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА НА ЛЕСНО ДОСТЪПНО И СИГУРНО МЯСТО! ТЯ СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА СТОЛЧЕТО И ЗА БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.

Този продукт представлява универсална обезопасяваща система за деца, одобрена под стандарт ECE R44/04 под номер: E13*44R00*44R04*6823*00 за тегловна група 0+ за деца с тегло от 0 до 13 кг.
За тегловна група 0+ столчето се поставя в посока обратна на посоката на движение на автомобила и детето е с лице към задната седалка.

ВНИМАНИЕ! Обезопасяващата система съответства на изискванията на Наредба 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на Обединените нации (UN/ECE Регулация No.16) и е подходяща за употреба само в автомобили, оборудвани с 3-точкови статични и 3-точков колан с прибиращ механизъм.

ВНИМАНИЕ! Ако не следвате която и да е от следните инструкции, може да се стигне до нараняване на вашето дете при едно внезапно спиране на вашия автомобил или при катастрофа. Вие носите отговорност за безопасността на детето при неспазване и несъобразяване с указанията и препоръките, изброени в този наръчник!
Уверете се, че всеки, който ползва столчето, е запознат с тези инструкции и препоръки и ги спазва.
Моля, запомнете, че нито една обезопасяваща система за деца не може да гарантира абсолютно предпазване от нараняване по време на внезапно спиране, удар или катастрофа. Шофирайте с повишено внимание, когато детето Ви е в автомобила!
Моля, обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност.

ВНИМАНИЕ!ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО! НЕ ПОСТАВЯЙТЕ СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО НА СЕДАЛКИ С ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ (SRS).

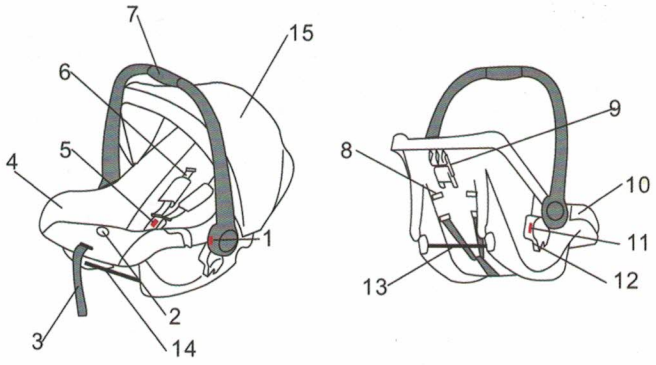
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ МОНТИРАНЕТО НА СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, ЗАЩОТО НЕПРАВИЛНОТО МУ ПОСТАВЯНЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНО.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

1. Никога не оставяйте детето без надзор от възрастен, докато е в столчето за автомобил.
2. За максимална защита, като най-безопасна позиция в повечето автомобили се препоръчва централната позиция на задната седалка.
3. Преди монтиране на столчето, моля, прегледайте инструкциите на Вашия автомобил за информация относно въздушните възглавници и условията за превоз на деца. ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ПОСТАВЯЙТЕ СТОЛЧЕТО НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ!
3. Не правете изменения, подобрения и не добавяйте нови аксесоари или подложки върху конструкцията на столчето за автомобил освен тези предвидени от производителя и без предварителното одобрение на оторизирана организация. Моля, уверете се, че следвате внимателно инструкциите на производителя, когато поставяте и нагласяте тази обезопасяваща система за деца.
4. Това столче за кола се поставя само в посока обратна на посоката на движение!
5. Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване в домашни условия и трябва да се използва само в колата!
6. Уверете се, че предпазният колан за детето и коланът на автомобила са правилно поставени и затегнати, за да осигурят максимална протекция на вашето дете.
7. Преди употребата на продукта се уверете, че сте поставили и затегнали правилно предпазните колани и че сте го прикрепили към пътническата седалка. Много е важно да използвате надбедрения колан ниско долу така, че тазът да е здраво захванат. Проверете дали коланите не са усукани или прищипани от врата или друга част на автомобила, а също така те не трябва да се трият в остри ръбове и части на седалката или корпуса на колата. Ако коланът е протрит или скъсан, не използвайте столчето за автомобил, докато не подмените колана с нов, защото съществува риск за безопасността на детето.
8. Регулирайте предпазните колани на столчето, които задържат детето, според тялото и размерите му така, че да го обхващат добре.
9. След силен сблъсък столчето и коланите може да бъдат повредени, затова е препоръчително да ги подмените.
10. Винаги проверявайте за необезопасени предмети зад столчето или на седалката до него, обекти или багаж, които могат да доведат до нараняване на детето в случай на внезапно спиране, сблъсък или катастрофа. Те трябва да бъдат отстранени или сигурно закрепени, но на безопасно разстояние от столчето и детето.
11. Никога не използвайте обезопасителни системи за деца, които са втора употреба, тъй като те може да са претърпяли структурни повреди, като това може да застраши здравето и живота на Вашето дете.
12. Поставянето на столчето трябва да бъде по начина, който е указан в тази инструкция. Опасно е да използвате други опорни контактни точки, освен посочените от производителя.
13. Редовно проверявайте основните части от конструкцията на столчето - фиксаторите, корпусът, коланите и заключващите механизми, дали са в изправност. Ако установите някаква повреда, счупване, протриване или скъсване, трябва незабавно да подмените повредените части преди да използвате столчето за кола.
14. Не изваждайте детето от столчето, докато автомобилът е в движение, не му давайте да яде или да пие течности!
15. Поставяйте столчето само на автомобилни седалки, които са обърнати по посока на движението, а не настрани или назад!
16. Продуктът трябва да бъде здраво фиксиран към автомобилната седалка посредством коланите, дори да не се използва, защото в противен случай при инцидент или при рязко спиране на автомобила, столчето може да нарани пътниците в него.
17. Ако възникне повреда при използване на столчето, не извършвайте сами ремонт, не използвайте резервни части или други компоненти, които не са оригиналните части, предоставени от производителя. В противен случай вие застрашавате безопасността на Вашето дете и ще бъде анулирана вашата гаранция.

18. Ако оставите Вашия автомобил на пряка слънчева светлина, Ви препоръчваме да покриете столчето за кола, защото то и прилежащите пластмасови части може да се нагреят много и да се деформират. Също така преди да поставите детето в седалката, проверете дали столчето се е нагряло, за да го предпазите от изгаряне.
19. Ако столчето е било обект на разрушителни натоварвания по време на силен удар или пътен инцидент, столчето за кола и автомобилните колани и седалки може да се повредят. Препоръчително е да го замените с ново. Ако все пак решите да го използвате, задължително трябва да се извърши преглед от специалист.
20. Никога не използвайте столче за кола или части за него „втора употреба"! Съществува вероятност да е претърпяло инцидент и да е повредено - да има значителни структурни промени и дефекти, без това да е видимо, да е оставено на слънце и пластмасовите елементи да са повредени. Това може да застраши сериозно безопасността на детето!
21. Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
22. При спешни случаи и инциденти е много важно детето да бъде извадено бързо от столчето и автомобила! Закопчалката на безопасните колани е конструирана така, че бързо и лесно да бъде разкопчана. При такива случаи, натиснете червеното копче на токата на предпазния колан и извадете детето от обезопасяващата система. Научете детето си да не си играе с предпазния колан и закопчалките.
23. Не оставяйте столчето в близост до отоплителни уреди или източници на топлина!
24. Съхранявайте столчето на безопасно място, когато не го използвате, за да може да го използвате по предназначение. Не го съхранявайте във влажна среда за дълго време, за да предотвратите появата на мухъл по дамаската или ръжда по металните части. Не поставяйте върху него тежки предмети и не позволявайте да влиза в допир с вещества, които предизвикват корозия.
25. Когато пътувате на дълги разстояния, спирайте по-често за почивка, защото децата се уморяват лесно.
26. Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху столчето! Те са важни за всеки, който го ползва.
27. Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване като бебешка люлка или шезлонг!
28. Столчето за автомобил не е играчка и не позволявайте на деца да си играят с него!
29. Не смазвайте токите и заключващите механизми на коланите, защото ще намалите ефективността им и съществува риск за безопасността на детето.
30. Опаковката на столчето трябва да държите далеч от децата, както по време на разопаковането, така и след това, за да предотвратите риска от задушаване.
31. Това столче може да се използва за деца с тегло от 0 до 13 кг и се поставя на задната седалка в позиция, обратна на посоката на движение, и с помощта на 3-точкови диагонални и надбедрени предпазни колани.
32. Никога не поставяйте столчето за кола на маси, работни повърхности, повдигнати повърхности, легла или пазарски колички, тъй като съществува риск то да падне или да се преобърне и Вашето дете да се нарани.
33. Не позволявайте на столчето за кола да влиза в контакт с корозионни вещества, например акумулаторна киселина.

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ



фиг. 1

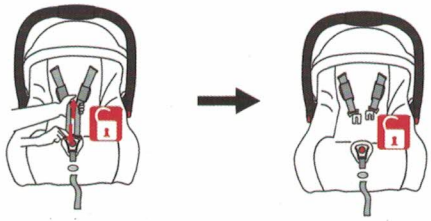
Списък на частите на детски стол за кола

1. Червен бутон за нагласяне на дръжката
2. Бутон за регулиране на предпазния колан
3. Регулираща лента за предпазния колан
4. Тапицерия
5. Тока на предпазния колан
6. Презрамки на предпазния колан
7. Дръжка за носене
8. Отвори за раменния предпазен колан
9. Тъмно синьо направляващо устройство за диагонален колан
10. Светло синьо направляващо устройство за надбедрен колан
11. Червен бутон (по избор)
12. Свързваща точка (по избор)
13. Метална пластина
14. Метална пластина
15. Сенник

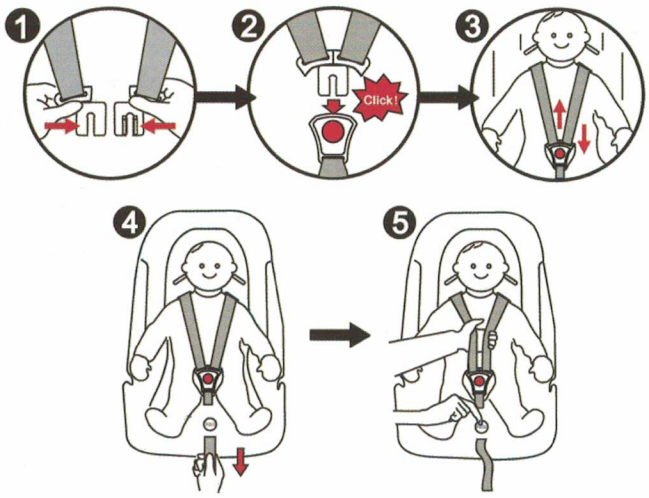
ОТПУСКАНЕ НА РАМЕННИТЕ КОЛАНЧЕТА

1. Разкопчейте катарамата на предпазния колан (натиснете червения освобождаващ бутон).
2. Поставете детето в детския стол за кола.
3. Поставете раменните коланчета на раменете на Вашето дете.

ВНИМАНИЕ! НЕ УСУКВАЙТЕ И НЕ КРЪСТОСВАЙТЕ РЕМЪЦИТЕ НА РАМЕННИТЕ КОЛАНЧЕТА!



ЗАТЯГАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН



Стъпка А. Съединете заедно двете пластмасови части на свръзките на катарамата (фиг. 1).

Стъпка Б. Съединете двете свръзки в отвора на върха на катарамата, като трябва да чуете звук на щракване (фиг. 2). **ВНИМАНИЕ! Трябва да чуете ясен звук на щракване, за да разберете, че сте извършили правилно действието!**

Стъпка В. Винаги проверявайте дали предпазният колан е правилно свързан, като го издърпвате нагоре и надолу, както е показано на фигура 3.

Внимание! Затегнете ремъците на предпазния колан, докато са в контакт с тялото на Вашето дете. Надбедреният колан трябва да бъде възможно най-ниско над горната част на краката на Вашето дете.

Стъпка Г. Предпазният колан трябва да бъде нагласен възможно най-стегнато без да се причинява дискомфорт на детето. Разхлабен предпазен колан е опасен и стегнатостта на колана трябва да се проверява всеки път, когато използвате стола за кола. За да затегнете предпазния колан, свалете надолу ремъка за регулиране, докато предпазният колан е правилно пристегнат (фиг. 4).

Внимание! Издърпайте регулиращите ремъци, докато предпазния колан застане в равно положение и е в контакт с тялото на Вашето дете. Издърпайте регулиращите ремъци напред. Никога не трябва да има празно пространство широко повече от един пръст между раменните ремъци и раменете на Вашето дете.

Стъпка Д. Предпазният колан се разхлабва като се издърпат двата ремъка. Заедно с това натиснете надолу регулатора на предпазния колан, който се намира на основата на столчето под знака „Натисни“, зашит на тапицерията (фиг. 5).

РАЗХЛАБВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

За да освободите предпазния колан, натиснете навътре червения бутон в средната част на токата на предпазния колан. Така вече можете да извадите детето си от столчето за кола. Уверете се, че свръзките на токата не са се закачили за тапицерията.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИАНАТА НА РАМЕНЕТЕ ПРЕДИ ПОСТАВЯНЕТО НА СТОЛА ЗА КОЛА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Предпазният колан има две положения. Ремъците на предпазния колан трябва да се промушат през отворите, предназначени за тях, или най-близките отвори над височината на раменете на детето. За да регулирате предпазния колан, отстранете всеки един ремък като го промушете през отворите от предната към задната част на седалката; пренасочете ремъците през подходящите отвори. Ако височината на раменните коланчета не е подходяща, моля, нагласете отново седалката.

ПРОВЕРЕТЕ СЛЕДНИЯ СПИСЪК, ЗА ДА СЕ УВЕРИТЕ, ЧЕ ВАШЕТО БЕБЕ Е ПРАВИЛНО ПОСТАВЕНО В СТОЛА ЗА КОЛА

1. Ремъците на предпазния колан на обезопасяващата система за деца са близо до тялото на детето без да присвиват детето.
2. Раменните коланчета са правилно нагласени.
3. Ремъците не са усукани.
4. Крайната част на автомобилния предпазен колан трябва да е правилно свързана със закопчалката на автомобилната седалка.

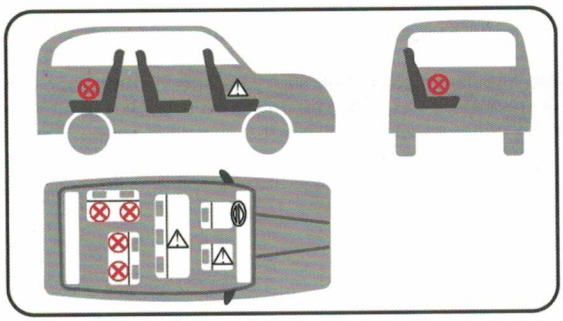
ПОСТАВЯНЕ НА СТОЛА ЗА КОЛА В АВТОМОБИЛА

ВНИМАНИЕ: Този стол за кола може да се постави само на автомобилна седалка, оборудвана с надбедрен и диагонален предпазен колан и без въздушна възглавница.

ВИДЪТ ОДОБРЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН, С КОЙТО ВАШИЯТ АВТОМОБИЛ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ОБОРУДВАН

Вашият детски стол за кола може да бъде поставен само обратно на посоката на движение, използвайки надбедрен и диагонален предпазен колан на предната или задната пътническа седалка на автомобила.

Подходящ само ако автомобилът Ви е оборудван с 3-точкови статични колани и 3-точкови колани с прибиращ механизъм, одобрени от UN/ECE Наредба No. 16 или друг еквивалентен стандарт.



✓	НА ВЪНШНА ЗАДНА СЕДАЛКА	ДА
!	НА ПРЕДНА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА БЕЗ ПРЕДНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА	ДА
!	НА ЦЕНТРАЛНА ЗАДНА СЕДАЛКА С 3-ТОЧКОВ КОЛАН	ДА
✗	НА СЕДАЛКА ОБЪРНАТА ОБРАТНО НА ПОСОКАТА НА ДВИЖЕНИЕ	НЕ
✗	НА СЕДАЛКИ ОБЪРНАТИ СТРАНИЧНО НА ПОСОКАТА НА ДВИЖЕНИЕ	НЕ

УПОТРЕБА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

ВНИМАНИЕ! ОПАСНО! При инцидент може да възникне голямо натоварване върху стола за кола. Не се опитвайте да обезопасите детето, като го поставите в своя скут и сложете автомобилния предпазен колан или само като го придържате.

!ВНИМАНИЕ! ПРИ ВСЯКО ЕДНО ПЪТУВАНЕ ОБЕЗОПАСЕТЕ ДЕТЕТО СИ, КАТО ГО ПОСТАВИТЕ В СТОЛА ЗА КОЛА!

Винаги предпазвайте детето си при пътуване като го поставите в стола за кола в позиция обратна на посоката на движение.

ОПАСНО! Ако детското столче бъде ударено от въздушна възглавница, това може да доведе до сериозни наранявания на Вашето дете при инцидент, като може да се стигне и до смърт.

!ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ стола за кола на пътническа седалка, оборудвана с предна въздушна възглавница!

За седалки със странични въздушни възглавници, моля, прочетете инструкциите на производителя на вашия автомобил!

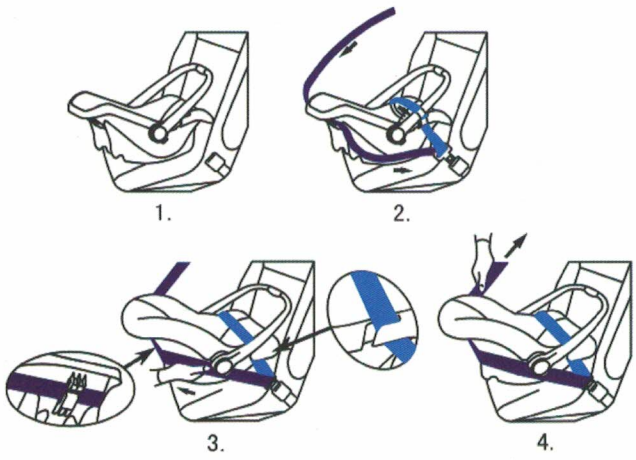
МОНТИРАНЕ

Стъпка 1. Натиснете детската седалка за кола, обърната по посока обратна на посоката на движение, към автомобилната седалка.

Стъпка 2. Насочете надбедрената част на автомобилния предпазен колан за възрастни през съответното направляващо устройство и го затегнете.

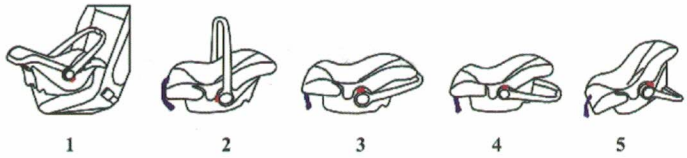
Стъпка 3. Промушете диагоналния колан през направляващото устройство в задната част на стола за кола.

Стъпка 4. Затегнете автомобилния колан, като се уверите, че няма превъртания и усуквания по него.



ПОЗИЦИИ НА ДРЪЖКАТА

За да нагласите дръжката за носене от една позиция в друга, натиснете червените бутони от двете страни на дръжката в точката на завъртане; насочете дръжката напред или назад според желаното положение:

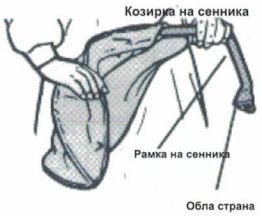


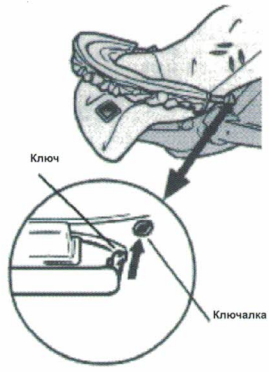
Дръжката за носене има пет позиции:

1. Напред в колата.
2. Изправена нагоре за носене
3. Срещу стола за кола с цел люлеене.
4. Изцяло надолу с цел придържане на детето по време на хранене и игра.
5. Спиране на люлеенето.

Винаги проверявайте, за да се уверите, че дръжката е застопорена в желаното положение и че предпазният колан е правилно поставен и токата е затегната преди вдигане на Вашия стол за кола.

ПОСТАВЯНЕ НА СЕННИКА





1. Поставете рамката през козирката на сенника.

БЕЛЕЖКА: Закривената страна на рамката на сенника трябва да е насочена към материала на сенника.

2. Поставете ключовете на двата края на рамката на сенника в ключалките на пластмасовата основа, които се намират над регулиращите части на дръжката за носене.

Насочете рамката на сенника назад.

СЪВЕТ: Може да е Ви е по-удобно, ако откачите част от тапицерията на седалката, за да видите ключалките.